



# RACJE

# GMINNE

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

NR  
24  
(554)

15-31.12.2017r.  
ISSN 1640-8071  
www.pawlowice.pl  
www.gokpawlowice.pl



Cena:  
2,20 zł  
(w tym 8% Vat)

Prezydent Andrzej Duda spotkał się z górnikami kopalni „Pniówek”

strona 3



zdj. Rafał Bilat

*Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia  
życzymy, aby czas spędzony w rodzinnym gronie  
był wypełniony ciepłem, radością i spokojem.  
Niech rok 2018 spełni wszystkie pragnienia,  
zamysły i oczekiwania.*

*Przewodniczący Rady Gminy  
Aleksander Szymura*

*Wójt Gminy Pawłowice  
Franciszek Dziendziel*



w numerze

**Powstaje projekt  
rozbudowy szkoły  
w Golasowicach**

strona 2

**Radosna atmosfera  
Barbórki**

strona 5

**Harcerstwo w naszej  
gminie przeżywa  
renesans**

strona 7

**Jarmark  
Bożonarodzeniowy  
od 17 do 22 grudnia**

strona 9



zdj. bs

## Nowa część ośrodka już gotowa!

**Od lipca trwa przebudowa Ośrodka Zdrowia w Golasowicach. Na ukończeniu jest już nowa część.**

Zakres robót obejmuje powiększenie budynku poprzez dobudowę nowego piętrowego segmentu od strony parkingu. Obecnie prowadzone są roboty wykończeniowe związane z malowaniem ścian oraz wykonaniem docieplenia. Wkrótce pacjenci będą mogli korzystać z parkingu, który na czas robót budowlanych był wyłączony z użytkowania. Trwają przygotowania do udostępnienia gabinetu stomatologicznego, który został przebudowany i wyremontowany. W kolejnym etapie prowadzone będą prace na piętrze starej części budynku. Przez cały czas trwania inwestycji, mimo znaczących utrudnień, ośrodek funkcjonuje i obsługuje pacjentów. W najbliższych tygodniach będą czynne gabinety na parterze i w nowej części.

Wykonawcą zadania jest konsorcjum firm Margo oraz Izobud. Prace mają potrwać do marca 2018 roku. bs



zdj. bs

## Powstaje projekt rozbudowy szkoły w Golasowicach

**Gmina podpisała umowę z pracownią projektową z Kielc na opracowanie projektu przebudowy Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Golasowicach. Do stycznia projektant ma przedstawić dwie koncepcje rozbudowy szkoły.**

W związku z reformą edukacji i powrotem ośmioklasowych podstawówek, szkoła w Golasowicach zrobiła się ciasna. Budynek uda się powiększyć o dwie sale na potrzeby 7 i 8 klasy. Wstępna analiza techniczna wykazała, że można dobudować dodatkowy segment nad częścią przedszkolną. W ramach inwestycji przewidywana jest również rozbudowa biblioteki oraz odnowienie elewacji zewnętrznej i pokrycia dachowego budynku.

Projektant ma pod koniec stycznia przedstawić dwie koncepcje inwestycji. Jedna z nich zostanie przekazana do dalszych prac projektowych. Inwestycja rozpocznie się w 2018 roku i potrwa do 2019 roku. bs

## Rozbłyły świąteczne iluminacje

**Nasza gmina stroi się na święta! We wszystkich sołectwach pojawiły się już migoczące kolorowymi światełkami iluminacje, umilając okres oczekiwania na święta Bożego Narodzenia.**

Przed urzędem gminy została przystrojona choinka, która 6 grudnia za sprawą Świętego Mikołaja i wójta gminy zamigotała nowymi lampkami. Duże wrażenie robi również fontanna z lampek ledowych. – *Jest piękna! Patrząc na nią, od razu czuje się atmosferę świąt* – mówią mieszkańcy.

Do ustrojenia terenu gminy wykorzystano 218 elementów świetlnych. Większość pochodzi z poprzednich lat. Dodatkowe oświetlenie zamontowano m.in. na nowym parkingu w Warszowicach, w rejonie ul. Kraszewskiego w Golasowicach, na terenie Osiedla Pawłowice oraz przy ulicy Zjednoczenia na odcinku od inhalatorium do nowego ronda. Tam właśnie zamontowano potrójną, trzymetrową konstrukcję. Podobne,



ale mniejsze, zostaną zawieszane na lampach znajdujących się wzdłuż drogi. Zresztą migoczących światełek przybyło w każdym sołectwie. – *Staraliśmy się, aby w każdym sołectwie pojawiły się dodatkowe ozdoby* – mówi Krystyna Batko z Urzędu Gminy. – *Przez ostatnie lata, sukcesywnie uzupełnialiśmy ozdoby, dlatego udało nam się zgromadzić ich pokaźną ilość. Wszystkie zostały poddane przeglądom i naprawie.*

Dekoracje świetlne, które wprowadzają magiczny nastrój świąt, będzie można podziwiać do lutego. bs



zdj. bs



zdj. Rafał Białak

zdj. bs



zdj. bs

zdj. bs

## Prezydent Andrzej Duda spotkał się z górnikiem kopalni „Pniówek”

**Prezydent RP Andrzej Duda był honorowym gościem podczas spotkania gwarków w KWK „Pniówek”. Była to pierwsza wizyta głowy państwa w naszej gminie.**

Andrzej Duda wziął udział w spotkaniu gwarków - czyli górniczej karczmie piwnej, organizowanej tradycyjnie z okazji „Barbórki”. Oprócz prezydenta w spotkaniu, które odbyło się 7 grudnia, uczestniczyli: m. in. podsekretarz stanu w KPRP Wojciech Kolarski, prezes Jastrzębskiej Spółki Węglowej Daniel Ozon, dyrektor KWK „Pniówek” Józef Jaszczyk, wojewoda śląski Jarosław Wierczok, wójt gminy Pawłowice Franciszek Dziendziel, ks. prałat Bernard Czernecki, szef NSZZ Solidarność Piotr Duda, komendant wojewódzkiej Śląskiej Policji Krzysztof Justyński. Prezydent wraz z zaproszonymi gośćmi zasiadł za stołem prezydialnym. Funkcję prezesa karczmy pełnił dyrektor kopalni Józef Jaszczyk.

W swoim wystąpieniu Andrzej Duda podkreślał, że Rzeczpospolita musi dbać o górników i całą branżę górniczą. Zaznaczył, że Polska nie ma cenniejszego bogactwa niż węgiel. – *Węgiel zapewnia nam suwerenność energetyczną. Musimy oczywiście prowadzić badania nad nowymi technologiami wykorzystania węgla, nad nowymi technologiami spalania węgla, aby były czystsze dla środowiska* - zastrzegł.

Prezydent mówił, że w związku z tym powinniśmy polskie górnictwo nie tylko zabezpieczyć, ale także rozwijać, nawet jeśli trendy są inne. – *Mamy największe złoża węgla w Europie. Wierzę głęboko, że stan górniczy będzie potrzebny przez następne - nie dziesięciolecia - setki lat w Rzeczypospolitej. Będzie potrzebny, żeby dbać o bezpieczeństwo energetyczne, a także, żeby dbać o naszą polską tradycję* - zaznaczył.

Prezydent Duda podziękował też górnikom za ich pracę. – *Górnictwo to nie jest zawód, ale stan. I służba bliźnim. Służba godna nie-*

*zwykłego szacunku. Jestem wzruszony i bardzo dumny z tego, że jako prezydent mogę tutaj z Wami być. To spotkanie mężczyzn ciężkiej pracy dla Rzeczypospolitej – mówił, dodając: - Kiedy czasem słyszę rozmaite narzekania na kopalnie, że górnicy za dużo zarabiają, zawsze wtedy mówię: To się zamień. To idź do tej pracy pod ziemię, w ciemność, czasem i kilometr pod ziemią, i bądź tam cały dzień, bez możliwości wyjścia. Pracuj w nocy, w dni świąteczne.*

Podczas górniczych karczm piwnych, w których zwyczajowo uczestniczą tylko mężczyźni, obowiązuje określony rytuał, króluje dowcip i piosenka. Prezydent wspólnie z górnikiem wznosił toast kuflem piwa, który zgodnie z tradycją przegryzł chlebem ze smalcem. Prezydent wyznał, że w dzieciństwie często uczestniczył w górniczym obrzędzie na krakowskiej Akademii Górniczo-Hutniczej, która kształci górnicze kadry. Pracował tam jego ojciec. – *Przyjmę każdy, nawet najcięższy dowcip!* - obiecał.

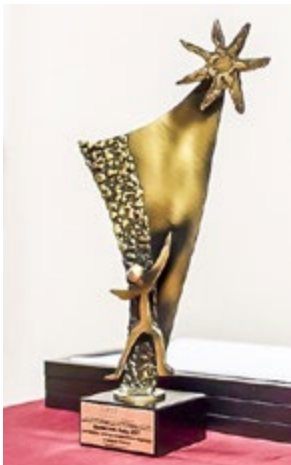
Podczas karczmy tradycyjnie wybrano Wysokie Prezydium, które miało oceniać rywalizację pomiędzy lewą i prawą ławą górników oraz rozstrzygać ewentualne kwestie sporne podczas zabawy. Do stanu gwarków zostali przyjęci górnicy nazywani Młodymi Lisami, a doświadczonych górników uroczysto pasowano na tzw. Stare Strzechy. Nie zabrakło orkiestry górniczej, wspólnych śpiewów, golonki z kapustą i piwa.

Prezydent uczestniczył w spotkaniu przez prawie trzy godziny, znajdując również czas na wspólne zdjęcia z uczestniczącymi w gwarkach górnikiem. Na zakończenie Prezydent RP otrzymał od szefostwa JSW oraz dyrekcji KWK „Pniówek” figurę św. Barbary oraz kilof.

Sabina Bartecka

## Spółecznicy docenieni za trud

**Mariusz Królik i Janusz Nowak zostali laureatami konkursu „Społecznik Roku 2017 podregionu tyskiego województwa śląskiego”.**



Swoją postawą, życiem i dokonaniami promują dobroć, empatię i szacunek dla drugiego człowieka. 1 grudnia w Stajniach Książęcych w Pszczynie, nagrodzono osoby pracujące społecznie. Mariusz Królik z Osiedla Pawłowice otrzymał nagrodę Społecznik Roku 2017, a Janusz Nowak z Pawłowic - wyróżnienie. Obaj w kategorii: organizacje pozarządowe.

Mariusz Królik jest prezesem Stowarzyszenia Inicjatyw Harcerskich dla Dzieci i Młodzieży w Gminie Pawłowice PRZYJACIELE, a także

zastępcą komendanta Pawłowickiego Szczepu ZHP. Od lat wspólnie z żoną Ewą działają na rzecz harcerzy. W maju powołali do życia Stowarzyszenie, aby pozyskiwać fundusze i wspierać działalność pawłowickiego szczepu. Projekty realizowane przez Stowarzyszenie pozwoliły m. in. na zakup potrzebnego sprzętu: namiotu, paleniska, fantomów do ćwiczeń z udzielania pierwszej pomocy. W ich trakcie harcerze uczestniczyli w grze terenowej, robili też kartki świąteczne i uczyli się pierwszej pomocy.

Janusz Nowak jest przewodniczącym Koła nr 5 Emerytów i Rencistów w Pawłowicach. Głównym celem jego działalności jest zagospodarowanie czasu wolnego seniorów naszej gminy. Od lata zachęca seniorów do aktywności, do jak najczęstszego wychodzenia z domu i podróżowania. Wspólnie z zarządem organizuje wycieczki turystyczno-krajoznawcze, podczas których mieszkańcy Pawłowic zwiedzają najciekawsze miejsca naszego kraju. Pan Janusz podczas wyjazdów pełni rolę przewodnika, budząc podziw swoją wiedzą i poczuciem humoru. Jako przewodniczący Koła otacza również opieką osoby samotne i schorowane.

Konkurs został zorganizowany przez Centrum Społecznego Rozwoju w Mikołowie, a jego celem było uhonorowanie osób działających na rzecz dobra wspólnego i promowanie postaw prospołecznych. Patronat honorowy nad przedsięwzięciem objął Wójt Gminy Pawłowice Franciszek Dziendziel. bs



zdj. bs

## Z sołtysami w urzędzie

**W poniedziałek, 11 grudnia, odbyło się ostatnie w tym roku spotkanie wójta gminy z sołtysami.**

Podczas spotkania, w którym uczestniczyli kierownicy referatów Urzędu Gminy, dyrektorka Ośrodka Pomocy Społecznej Grażyna Kaczmarczyk, dyrektor Gminnego Zespołu Komunalnego Wojciech Wiatrak oraz komendant policji Zdzisław Zagórda, poruszono najważniejsze bieżące sprawy dotyczące sołectw.

Sołtyska Golasowic Bogumiła Tekla prosiła o interwencję w sprawie oświetlenia przejścia dla pieszych na drodze wojewódzkiej, uszkodzonego oświetlenia przepompowni tłocznych na ul. Tuwima i Orzeszkowej oraz naprawy boczego odcinka ul. Kraszewskiego. Sołtyska Pielgrzymowic, Iwona Baron, poruszyła temat druków KRUS dotyczących m.in. dzierżawy gruntów, które przekazują jej do podpisu mieszkańcy. Beata Wala, sołtyska Krzyżowic, poinformowała o samochodach parkujących na mijankach na ul. Partyzantów. Stojące samochody utrudniają przejazd. Dłuższą dyskusję wywołał temat przebudowy wiaduktu na ul. Zwycięstwa i sprawa naprawy szkód górniczych w Domu Ludowym. Sołtyska poinformowała, iż coraz głośniej mówi się o burzeniu budynku i budowaniu nowego obiektu w rejonie kościoła. Wójt wyjaśnił, że nie została podjęta w tej sprawie żadna decyzja. Na razie zlecona jest analiza techniczno-ekonomiczna, która ma wskazać najlepsze rozwiązanie. Być może najlepszym wyjściem będzie zburzenie obiektu, ale na razie nie wiadomo, czy tak się stanie. Nawet, jeżeliby doszło do takiej decyzji, to nie w ciągu

najbliższych kilku lat. Umowa z dzierżawcą Domu Ludowego jest podpisana do 2022 roku, i do tego czasu wszystkie imprezy będą odbywać się zgodnie z harmonogramem.

Sołtys Jarząbkowic Dariusz Czakon podziękował za wszystkie prace zrealizowane w sołectwie, poinformował również o działaniach rady sołectkiej i zorganizowanej zabawie andrzejkowej. Zdzisław Goik, sołtys Pniówka, poprosił o interwencję w Urzędzie Miasta w Jastrzębiu – Zdroju w sprawie możliwości zawracania na drodze wojewódzkiej w rejonie skrzyżowania z sygnalizacją świetlną. Sprawa miała być zrealizowana do końca 2017 roku. Sołtys Osiedla Pawłowice, Szczepan Martynowski, zwrócił się o wycięcie topoli przy domu socjalnym. Sołtysi Pawłowic i Warszawic nie mogli uczestniczyć w spotkaniu. bs



zdj. bs

## Uważajmy na przejściu!

**Przejście przez drogę wojewódzką w rejonie ul. Kraszewskiego i Zawadzkiego w Golasowicach nie jest już oświetlone!**

Lampy pulsacyjne, które ostrzegały kierowców o przejściu, zużyły się i przestały świecić. Apelujemy do mieszkańców o szczególną ostrożność w tym miejscu. Przejście znajduje się na bardzo ruchliwej drodze, stanowiącej również drogę tranzytową dla tirów, jadących w stronę granicy z Czechami.auta jeżdżą tutaj z dużą prędkością, a przejście znajduje się w dolinie.

Gmina wystosowała już pismo do Zarządu Dróg Wojewódzkich o naprawę lub przebudowę oświetlenia, jednak do czasu rozwiązania problemu lepiej zachować wyjątkową czujność. bs



## Radosna atmosfera Barbórki

**4 grudnia, w KWK „Pniówek” odbyła się Centralna Akademia Barbórkowa Jastrzębskiej Spółki Węglowej. W uroczystości wzięli udział parlamentarzyści, przedstawiciele władz samorządowych, służby mundurowe, duchowni, organizacje związkowe oraz zarząd Jastrzębskiej Spółki Węglowej. Był to czas na podsumowanie mijającego roku i wręczenie odznaczeń wszystkim zasłużonym.**

Uroczystości barbórkowe, zgodnie z tradycją, rozpoczęły się już o godzinie 8.00 rano przy Pomniku św. Barbary, skąd nastąpił uroczysty przemarsz z orkiestrą dętą na mszę w intencji górników w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego.

W hali zbornej górnicy i goście uroczystości spotkali się o godzinie 12.00. Jako pierwszy głos zabrał Józef Jaszczyk, dyrektor kopalni Pniówek. Zwrócił uwagę, że tegoroczna Barbórka różni się od poprzednich, kiedy załoga martwiła się o swoje miejsca pracy. Podkreślił, że dobra sytuacja Jastrzębskiej Spółki Węglowej, jest w dużej mierze zasługą pracowników. – *Wasze zaangażowanie sprawiło, że możemy cieszyć się tak dobrymi wynikami. Ale przed nami kolejne zadania. To między innymi pogłębianie szybu IV, pogłębianie szybu III do tysiąca metrów oraz rozbudowa klimatyzacji. To są najważniejsze zadania na 2018 rok.*

Daniel Ozon, prezes zarządu Jastrzębskiej Spółki Węglowej, podkreślił, że tegoroczne święto górnicy obchodzą w wyjątkowo radosnej atmosferze. – *Górnictwo ma przed sobą przyszłość i warto w tę branżę inwestować* – mówił. – Ostatnie wyniki finansowe pokazały, że mamy powody do dumy. Po dwóch trudnych latach Jastrzębska Spółka Węglowa wypracowała zysk.

Prezes zarządu JSW dziękował załodze za wyrzeczenia i trud włożo-

ny w rozwój spółki. Zauważył, że konsekwentnie realizowany program naprawczy, a także sprzyjające ceny surowców na rynkach międzynarodowych sprawiły, że Jastrzębska Spółka Węglowa utrzymuje ważną pozycję na polskim i europejskim rynku węgla koksowego. W ciągu półtora roku wartość rynkowa JSW wzrosła z 1,46 do prawie 11 mld zł.

Do gości oraz pracowników zgromadzonych w kopalni „Pniówek”, list skierował Andrzej Duda, Prezydent RP. List odczytała Agnieszka Lenartowicz-Łysik z Kancelarii Prezydenta RP.

O potrzebie dialogu i konieczności naprawy szkód spowodowanych prowadzonym wydobyciem mówił wójt gminy Franciszek Dziendziel. – *Przez te dwa lata, kiedy JSW borykała się z problemami finansowymi, nie były naprawiane szkody górnicze. Powstało sporo zaległości z tym związanych. Mamy nadzieję, że pieniądze które splanca gmina jako nadpłacony podatek od wyrobisk górniczych, zostaną przeznaczone na naprawę uszkodzeń powstałych na skutek prowadzonej eksploatacji węgla.*

Na zakończenie oficjalnej części Akademii Barbórkowej odbyło się wręczenie honorowych szpad górniczych, odznaczeń i wyróżnień. Medale nadane przez Prezydenta RP za długoletnią służbę otrzymali Krzysztof Wawrzyniak, który może się pochwalić 50-leciem pracy zawodowej oraz Mariusz Drewniak i Marcin Pakuła (40 lat). Pan Krzysztof jest mieszkańcem Pawłowic. W kopalni „Pniówek” został zatrudniony w 1979 roku. Przez osiem lat pracował pod ziemią, jednak ze względu na stan zdrowie zmuszony został do przejścia na powierzchnię. W zakładzie przerobczym pełnił funkcję dyspozytora, operatora suszarki flotokonzentratu i przodowego zmiany. W tym roku odchodzi na emeryturę. Nadano także 21 odznak „Zasłużony dla górnictwa RP” oraz 42 szpady górnicze.

Oprawę artystyczną akademii zapewnił GOK Pawłowice. Na scenie zaśpiewał Dziecięcy Zespół Regionalny „Pawłowice”, swoje występy miały także Pawłowickie Babeczki, grupa „eM”, Club Tańca „i” oraz grupa taneczna Black Milk Crew.

Sabina Bartecka

## Pasowanie na starszaka

Przedszkolaki z Golasowic w galowych strojach, z biretem na głowie, z dumą recytowały wiersze, śpiewały piosenki, tańczyły oraz odpowiadały na trudne „egzaminacyjne” pytania. Wzruszeni rodzice nagradzali swoje pociechy gromkimi brawami. Aż wreszcie nadszedł kulminacyjny moment złożenie aktu ślubowania oraz pasowania przez panią dyrektorkę Bożenę Struzik symboliczną kredką. W nagrodę każdy starszak otrzymał dyplom oraz wyczekiwany „róg obfitości”. Uroczystość odbyła się 27 listopada w ZSP Golasowice w grupie Biedronek. Jednak podobne zorganizowały wszystkie placówki przedszkolne w naszej gminie. Pasowanie na starszaka to ważna chwila w życiu każdego dziecka, a emocje z nią związane przeżywają dzieci i ich rodzice. bs



zdj. archiwum



Michelle Obrębska



Agnieszka Biarda



Oliwia Stolarczyk

## Nagrodzone za kartki świąteczne

Uczennice z Krzyżowic zdobyły podium ogólnopolskiego konkursu plastycznego zorganizowanego przez „Kumulator artystyczny” w Chorzowie.

Wykonane przez nich kartki świąteczne zostały wysoko ocenione przez komisję. W kategorii 13 – 15 lat, I miejsce zdobyła Agnieszka Biarda, natomiast II miejsce Oliwia Stolarczyk. W kategorii 10 – 12 lat nagrodzono: **Michelle Obrębską (I miejsce) oraz Antoninę Kurpas (II miejsce)**. Wyróżniono **Zuzannę Walę**. Zwycięzcom serdecznie gratulujemy.



zdj. archiwum

## Młodzi naukowcy i eksperymenty

Spotkanie z podróżnikiem, eksperymenty naukowe oraz quiz dotyczący nauk przyrodniczych – podczas VIII Dnia Naukowego Liceum gimnazjaliści przekonali się jak fascynującą nauką jest chemia, fizyka, geografia i biologia.

To, co uważali dotąd tylko za przedmioty szkolne, okazało się fascynującym światem, który pozwala zaspokoić ciekawość i uzyskać coraz lepsze i głębsze zrozumienie otaczającej rzeczywistości.

5 grudnia, w Zespole Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach odbył się VIII Dzień Naukowy Liceum pod honorowym patronatem Wójta Gminy Pawłowice. Spotkanie, na które zaproszono gimnazjalistów trzecich klas, rozpoczęło się wykładem. Sebastian Tęlega – nauczyciel geografii opowiedział o swoich dwóch wyprawach po krajach południowo-wschodniej części Morza Bałtyckiego. Po interesującym wykładzie młodzież, pracując w zespołach trzyosobowych, zmierzyła się z pytaniami konkursowymi z zakresu chemii, fizyki, biologii, geografii. W tej części młodzi naukowcy zdobywali punkty, które przesądziły o wyniku konkursu. I miejsce zajęła drużyna Szkoły Podstawowej nr 17 w Żorach: Aleksandra Koźlik, Monika Babilas, Michał Mieszczak. II miejsce przyznano drużynie Szkoły Podstawowej w Suszcu w składzie: Izabela Kusak, Nicola Wadelska, Mateusz Mrukwa. Na III miejscu uplasowali się uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach: Edyta Janosz, Maksymilian Mikołajczyk, Sławomir Żdziebło.

Ostatnią częścią Dnia Naukowego było samodzielnie eksperymentowanie. W tym roku każdy gimnazjalista miał możliwość samodzielnego przeprowadzenia doświadczenia biologicznego „Wykrywanie katalazy w wątrobie” na podstawie przygotowanej instrukcji. Wszystko pod opieką nauczycieli oraz młodzieży ZSO. bs



## Harcerstwo w naszej gminie przeżywa renesans

**Gra terenowa – to świetny pomysł na harcerską zbiórkę. Dzięki niej harcerze ćwiczą sprawność fizyczną, zdolność logicznego myślenia i umiejętność orientacji w terenie.**

- Przeciętna zbiórka harcerska trwa 2-3 godziny. To wystarczająca ilość czasu na to, by przebyć trasę po okolicy, zdobyć wyznaczone punkty, wykonać zlecone zadania i wrócić z jak najlepszym wynikiem – mówi Ewa Tokarczyk-Królik, komendantka Pawłowickiego Szczepu Harcerskiego CTW oraz drużyna 4. Gromady Zuchowej Króliczki. - Jeszcze lepiej, jeśli wszystko związane jest ważnym dla drużyny tematem.

Gra terenowa, która odbyła się w sobotę, 9 grudnia, została zorganizowana pod hasłem „Orientuj się”. Została dofinansowana w ramach projektu „MOC-NGO - Silne organizacje, kompetentni liderzy i wolontariusze w podregionie tyskim”, realizowanego przez Centrum Społecznego Rozwoju.

Gra polegała na odnalezieniu 6 punktów zaznaczonych na mapie, znajdujących się na terenie Pawłowic Osiedla. W każdym punkcie na harcerzy czekały jakieś zadania. – Była pierwsza pomoc – trzeba było udzielić pomocy osobie rannej w głowę i znajdującej się pod wpływem narkotyków – opowiada Rafał Królik, który w harcerstwie działa od 5 lat, obecnie pełniąc funkcję przybocznego.

W kolejnych punktach harcerze strzelali z łuku, wiązali węzły, zakładali specjalny kombinezon przeciwochemiczny z maską – replikę kombinezonu z czasów II wojny światowej, a na koniec rozpalali kręsiwem ognisko. Zabawa była ciekawa i pouczająca. – W harcerstwie



podoba mi się wszystko: gry, zbiórki, biwaki – mówi Aleksandra Kwiatkowska z Pielgrzymowic. – Wstąpiłam do harcerstwa za namową rodziców i to był świetny pomysł. Cały czas uczę się tutaj czegoś nowego. Teraz jestem w okresie próbnym na zastępową.

Zbiórki to także ogniska, podczas których na patykach piecze się kielbaski, podpłomyki, a wielkim garnku gotuje się kisiel, leczko, a nawet banany w czekoladzie. Swoje umiejętności harcerze ćwiczą na terenie tzw. „Kambodży”, to teren leśny przy osiedlu, który na potrzeby ich działalności został udostępniony przez wójta gminy. – Tutaj latem śpimy w namiotach i organizujemy nocne gry w terenie – mówi Krystian Piątyśzek z Pawłowic.

Harcerstwo w naszej gminie przeżywa renesans. W swoich szeregach ma już 60 osób. Są wśród nich zuchy, jest drużyna ratownicza i harcerska.

– Zależy nam na tym, aby na naszych zbiórkach harcerze dobrze się bawili, nauczyli się czegoś nowego, a po skończonej powiedzieli, że dziękują za dobrze spędzony czas i możliwość rozwoju – mówi Ewa Tokarczyk – Królik. bs



### BETLEJEMSKIE ŚWIATŁO POKOJU

Społeczność harcerska Pawłowickiego Szczepu Harcerskiego CTW oraz Stowarzyszenie Inicjatyw Harcerskich „Przyjaciele” zapraszają na BETLEJEMSKIE ŚWIATŁO POKOJU - „W Tobie jest światło”.

**22 grudnia**, po raz dwudziesty siódmy harcerze i harcerki będą strażnikami światła, które jest symbolem nadziei i pokoju między narodami. Przekazanie światelka nastąpi o godz. **18.00** w Centrum Kultury w Pawłowicach.



## Jedna lekcja w dwóch miejscach Europy

Już po raz kolejny uczniowie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Golasowicach razem z nauczycielkami Anną Seretą - Kanią oraz Marią Lerch wzięli udział w lekcji online, która była jednym z planowanych działań w ramach programu europejskiej współpracy szkół eTwinning projektu Sporty School.

Unijny program eTwinning umożliwia placówkom w całej Europie nawiązanie współpracy dzięki wykorzystaniu mediów elektronicznych – głównie Internetu. We współpracy z rówieśnikami ze szkół partnerskich uczniowie nawzajem się poznają, wspólnie uczą i razem cieszą z efektów pracy. Szkoła w Golasowicach realizuje projekt wspólnie ze szkołą w Kavastu w Estonii.

W ramach projektu, uczniowie w czasie przerw międzylekcyjnych prezentowali przygotowane przez siebie propozycje ćwiczeń fizycznych. Podsumowaniem ich działań była lekcja, która odbyła się za pośrednictwem Internetu, w dwóch oddalonych od siebie miejscach Europy, z czterema nauczycielkami, ale z jednym celem, by propagować aktywny tryb życia wśród dzieci i młodzieży. Zajęcia rozpoczęły się od powitania w języku angielskim, które nawiązywało do tematyki sportowej. Następnie każda z grup zaprezentowała swoje ćwiczenia, a na sam koniec odbyła się dyskusja.

Taka lekcja miała także wymiar edukacyjny, bo pozwoliła poznać nowoczesne technologie, podszkolić znajomość języka angielskiego, ale także spędzić przerwy między lekcjami w aktywny i ciekawy sposób. bs

# „Jasełka i Nowy Rok w zwyczajach dawniej i dzisiaj”



W okresie między Bożym Narodzeniem i Nowym Rokiem, a świętem Matki Boskiej Gromnicznej, wystawiono ongi w Polsce „Jasełka”, które przetrwały do dziś. Stanowią one obecnie odmienną od dawnych formę, gdyż stały się raczej rodzajem przedstawienia teatralnego, w którym chęt-

nie biorą udział młodzież i starsi. Szczególnie po wsiach cieszą się dziś „Jasełka” wielkim powodzeniem.

Zwyczaj ten jest włoskim, pochodzącym jeszcze ze średniowiecza. Przeszczepiony na polskie stosunki, był pielęgnowany przez zakony, szczególnie Franciszkanów. Wieki XVII i XVIII, które zaznaczyły się powrotną falą pobożności i barokowymi gustami, stanowią największy rozwój „Jasełek”, tj. przedstawień scen z historii biblijnej. „Jasełka” były wystawiane często bardzo okazale, pomysłowo i wielkim nakładem pieniężnym; skupiały one pobożną i ciekawą publiczność, która śpiewała kolędy i pieśni religijne.

Początkowo „Jasełka” zestawiały w obrazie szereg figur, przedstawiających różne osoby. Obraz zmieniał się zależnie od następujących po sobie świąt. „Jasełka” więc były przedstawieniami niemymi i nieruchomymi. Święta Bożego Narodzenia, Nowy Rok czy Gromniczna wymagały innych obrazów, to też zakonnicy zmieniali je, wstawiając inne figurki. W Kościele Klarysek w Krakowie zachował się długo zwyczaj wystawiania od Bożego Narodzenia do Nowego Roku Dzieciątka w żłóbku, Maryi z Józefem oraz pastuszków. W święto Młodzianków przedstawiano rzeź niewiniątek.

W Nowy Rok w „Jasełkach” zjawiali się – zamiast pasterzy – arcykapłan, dwaj klerycy i św. Anna prorokini. W święto Trzech Króli ukazywali się trzej królowie monarchowie wraz z orszakiem, niosący dary Dzieciątka Bożemu. Następnie, aż do Matki Boskiej Gromnicznej, powtarzały się te same figurki, jak w czasie Bożego Narodzenia, z tą różnicą, że zamiast żłóbka z Dzieciątkiem, stawiano złożone, ozdobne krzeselko, na którym siedział mały Jezusek. W dzień Matki Boskiej Gromnicznej rozbierano „Jasełka”.

Jak wspomnieliśmy, w czasie wystawiania „Jasełek” pobożna publiczność śpiewała kolędy, które wspominały o różnych postaciach z okresu narodzenia Dzieciątka, to też obrazy jasełkowe poczęły ilustrować owe kolędy. Nici dziwnego, że ilość figurek jasełkowych zwiększała się coraz bardziej, widowiska jasełkowe nabierały z biegiem czasu cech coraz bardziej świeckich, a pobożna uroczystość poczęła powoli przekształcać się w zabawę świecką.

Z czasem zaczęto ilustrować wesołe, a często nawet komiczne sceny kolęd, poruszając figurkami i przedstawiać cały przebieg jakiegoś wydarzenia, tak, że „Jasełka” stały się miniaturowym teatrem i dały początek oryginalnej formie, jaką znamy i dziś pod nazwą „Szopki”, lub „Teatru marionetek”.

## Całe pułki wojska

Kitowicz tak opisuje to widowisko:

„Była to osóбка Pana Jezusa, a na boku Maryja i Józef, stojący przy kolebce w postaci pochylonej, afekt natężonego kochania i podziwienia wyrażającej. W górze w szopce pod dachem i nad dachem aniołowie, unoszący się na skrzydłach, jakby śpiewający: Gloria in Excelsis Deo.

Toż dopiero w niejkiej odległości jednego od drugiego pasterze, padający na kolana przed narodzoną Dzieciną, ofiarujący Jej dary swoje, ten baranka, ten kozłą, dalej za szopką po obu stronach pastuszkowie i wieśniacy: jedni pasący trzodę owiec i bydła, inni śpiący, inni do szopy

śpieszący, dźwigając na ramionach barany, kozły, między którymi osóbki rozmaite stan ludzi i ich zabawy wyrażają: panów w karetach jadących, szlachtę i mieszczan, pieszo idących, chłopów, na targ wiozących drwa, zboże, siano, prowadzących woły, orzących pługami, sprzedających chleby, niewiasty dojące krowy, Żydów, różne towary do sprzedania na rękę trzymających, i tym podobne akcje ludzkie.

Gdy nastąpiło święto Trzech Królów, przystawiono do tych jasełek osóbki pomienionych świętych, klęczących przed narodzonym Chrystusem i ofiarujących mu złoto, mirrę i kadzidło, a za nimi orszaki ich dworzan i asystencji rozmaitego gatunku: Persów, Arabów, Murzynów, lauffrów, masztalerzów, prowadzących konie pod bogatymi siedzeniami, słońiów i wielbłądów, toż dopiero wojska rozmaitego gatunku: jezdne i piesze, murzyńskie i białych ludzi hufce, namioty porozbijane, na koniec przez imaginację, za związek rzeczy występującą, regimenta uszykowane polskiej gwardii, ruskie, moskiewskie, armaty, chorągwie jezdne, husarskie, pancerne, ułańskie, kozackie, rajtarskie, węgierskie i inne rozmaite”.

Na takie jasełka sadzili się jedni nad drugich, najbardziej zakonnicy, celowali zaś innych wszystkich wielością i kształtnością Kapucyni. A gdy te jasełka, rok rocznie w jednakowej postaci wystawiane jako martwe posągi nie wzniewały w ludziach stygnącej ciekawości przeto Reformaci, Bernardyni i Franciszkanie dla większego powabu ludu do swoich kościołów jasełkom przydali ruchowości, między osóbki stojące mieszając chwilami ruchome, które przez szpary, w rusztowaniu na ten koniec zrobione, wytykając na widok, braciszki zakonnicy lub inni posługacze klasztoru rozmaite figle niemi wyrabiali.

## Z kościoła – na wieś

Pobożne widowisko przeistaczało się więc z biegiem czasu w wesołą zabawę, to też już w pierwszej połowie osiemnastego wieku ukazały się zakazy biskupów, które usuwały ruchomą „Szopkę” z kościołów, pozwalając wystawienia tylko nieruchomych obrazów. Usunięte z kościołów widowisko przeszło z rąk zakonników do żaków, młodzieży rzemieślniczej, a po wsiach – do rąk parobków wiejskich i jako zwyczaj ludowy, przechowało się do dziś.

Obecnie, szczególnie na wsiach w okresie Nowego Roku chodzą kolędniczy z szopką po domach, składając życzenia „Dosiego Roku”, przy czym często odgrywają jakąś scenę z życia Pana Jezusa, najczęściej poszukiwanie Dzieciątka przez Heroda i ucieczkę Pana Jezusa wraz z Świętą Rodziną do Egiptu. Śpiewają przy tym kolędę:

„Nowy Rok bieży,  
W jasełkach leży,  
A kto, kto?...  
Dzieciątko Małe,  
Dajcie Mu chwałę  
Na ziemi!”

W ostatnim dniu starego roku odbywają się we wszystkich kościołach wieczorem podniosłe nabożeństwa, w celu uproszenia pomocy i błogosławieństwa Bożego w roku, który nadchodzi.

## Na wzór niemiecki

Z biegiem czasu znikają jedne zwyczaje, a powstają inne. Tak też jest ze zwyczajami noworocznymi. W Polsce przyjęło się z biegiem lat kilka zwyczajów niemieckich oraz sporo symbolistyki, rzekomo mającej przynosić nam szczęście.

I tak w ostatni Dzień Roku, w dniu św. Sylwestra, o północy gaśnie światło w kawiarniach i restauracjach i zjawia się smutny staruszek, Rok Stary, którego wypędza roześmiany i urodziwy młodzieniaszek – Rok Nowy. Na sali ukazuje się również często kominiarz ze swoimi przybarami – drabiną, szcztoką i kulą; bywa on czasem dowcipny, składając okolicznościowe powinszowania, rozbawionej publiczności.

W dniu tym panują radość, gwar i beztroska, leje się wino, płyną pieśniadze... Często w sylwestra gospodarzimy nierozsądnie, zapominając, że mamy przed sobą długi rok, który nie wiadomo, co nam przynieść może...

Źródło: ŚBC - „7 Groszy”, 1939

ze zbiorów Klubu Miłośników Historii,  
działającego przy Gminnej Bibliotece Publicznej  
w Pawłowicach





## Żywe Jasełka w plenerze

Po kilku latach przerwy w Krzyżowicach znowu zobaczymy jasełka w plenerze w wykonaniu Wspólnoty Cenacolo.

Na potrzeby tego bożonarodzeniowego przedstawienia przy kościele św. Michała Archanioła w Krzyżowicach powstaje małe miasteczko Betlejem. Trwają prace przy budowie karczmy, warsztatu kowala, stajenki oraz domu Maryi. Taką sceneryjną, jak i całe jasełka wraz z widowiskowym tańcem aniołów – z ogniem – przygotują mężczyźni ze wspólnoty Cenacolo, która pomaga im wyjść z uzależnienia od narkotyków. Przedstawienia zobaczymy 26 i 27 grudnia oraz 6 i 7 stycznia o godzinie 17. Zapraszamy! Jasełka za każdym razem wzbudzają zachwyt i wzruszenie, a na przedstawienie wybierają się całe rodziny. bs

## KASPERKIEWICZ

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach zaprasza na wernisaż wystawy Justyny Kasperkiewicz, który odbędzie się 20 grudnia o godz. 18.00 w Centrum Kultury w Pawłowicach.

# Jarmark Bożonarodzeniowy

przy Urzędzie w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 60

## UROCZYSTE OTWARCIE

Niedziela, 17 grudnia 2017, godz. 13.30

- w programie m.in.: wspólne koledowanie z grupami wokalnymi „Fantazja”, „eM”, Retro, Orkiestra Górnictwa KWK „Pniówek”, warsztaty plastyczne, Klaun Dyzio, BMC
- słodkie niespodzianki, poczęstunek, degustacje potraw świątecznych.
- aniołki, bombki, stroiki, wianki, dekoracje bożonarodzeniowe, wyroby szydełkowe, przedmioty zdobione techniką decoupage, figurki cekinowe, ceramika artystyczna i użytkowa
- ciasta, ciasteczka, pierniki, makarony, oscypki, sery wędzone, miody i produkty pszczele, tradycyjne wędliny ekologiczne, ryby

**STOISKA Z PRODUKTAMI REGIONALNYMI I RĘKODZIEŁEM**  
17–22 grudnia 2017, godz. 9.00–16.00

[www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl)



## Biesiadnie w Jarząbkowicach

18 listopada, w Domu Ludowym w Jarząbkowicach odbyła się biesiada zorganizowana przez Koło Gospodyń Wiejskich.

Organizatorki same przygotowały całą imprezę, poczyniwszy od poczęstunku, a skończywszy na dekoracji sali i stołów. Na stole poja-



wiły się śląskie frykasy: kołocz, chleb ze smalcem, golonka z kapustą oraz żurek. Impreza, podczas której bawiło się 90 osób, miała swoje dwie odsłony. Pierwsza miała charakter typowo biesiadny – wypełniły ją kawały, konkursy i śpiewy. Druga to już potańcówka z zespołem Duo Vocal.

Końcówka roku w Jarząbkowicach obfitowała w imprezy. Tydzień później mieszkańcy Jarząbkowic bawili się podczas zabawy andrzejkowej zorganizowanej przez radę sołecką, a 31 grudnia będą uczestniczyć w Balu Sylwestrowym. bs

Wnioskodawca inicjatywy lokalnej: grupa mieszkańców sołectwa Jarząbkowice wkład finansowy gminy: 1.900 zł, wkład osobowy wnioskodawcy: 5.100 zł, wkład rzeczowy wnioskodawcy: 7.000 zł.



**PROJEKCJA  
W CZWARTEK**

## „Mikołaj w każdym z nas”

28 grudnia, godz. 17.00,  
Centrum Kultury

Stolarz Andersen ma obsesję na punkcie Świętego Mikołaja. Bohater, tata trójki dzieci, co roku wkłada niewyobrażalną energię w upewnienie się, że jego pociechy nie przestaną wierzyć w dziadka w czerwonym płaszczu.

Skromna norweska produkcja z 2016 roku jest ciekawą propozycją kina rodzinnego na czas świąt. To opowieść w sam raz dla dzieci, które zaczynają mieć wątpliwości,

czy Mikołaj istnieje, ale też dla dorosłych, którzy szukają w kinie czegoś więcej niż tylko akcji. Reżyserowi Terje Rangnesowi udaje się z prostej historyjki stworzyć interesującą opowieść z momentami uśmiechu i wzruszeń. „Mikołaj w każdym z nas” to kino łagodne, pogodne i pełne uroku.



**PROJEKCJA  
W PIATEK**

## „Małżeńskie porachunki”

29 grudnia, godz. 18.00,  
Centrum Kultury

W filmie duńskiego reżysera poznajemy dwie, dojrzałe pary małżeńskie, które przeżywają poważny kryzys. Mężczyźnie tej czwórki ma zakończyć Igor Ladpolny (Marcin Dorociński). Ukraińiec, zaprawiony w piciu i tatuowaniu kolejnych fragmentów swojego ciała. Film jest popisem aktorskim Marcina Dorocińskiego. Wystarczył jeden weekend, aby „Małżeńskie porachunki” stały się przebojem w duńskich kinach. Znakomita komedia, w której wszystkie elementy ułożone są w błyskotliwą, a do tego pełną uroku całość. Świetnie skrojona czarna komedia. **Wstęp od 15 lat!**

Bilety w cenie 12 zł i 8 zł (ulgowy) do nabycia online oraz w kasie GOK.

## SYLWESTER 2017/2018

Rynek Pawłowice godz. 22<sup>00</sup>

zagra zespół Arkadia Band

przedstawienie z cyklu *Wesołe Bajeczki*



## Dzień dobry, panie Andersenie

19 stycznia godz. 17<sup>00</sup>

spektakl komediowy teatru z Czeskiego Cieszyna

## Klub kawalerów

10 lutego godz. 18<sup>00</sup>

spędź z nami ostatnią sobotę karnawału

Bilety 35 zł.



# Draka u Świętego Mikołaja

To dopiero była draka! Ktoś porwał Świętego Mikołaja i zamknął go w komórce. Na szczęście, dzięki dzieciom, udało się rozszyfrować zagadkę i odnaleźć Mikołaja. Sprawcą całego zamieszania okazał się chochlik, zawsze skory do psot i żartów, który ostatecznie postanowił się zmienić i pomóc Mikołajowi w rozdawaniu prezentów.

Spektakl Teatru Epidemia z Bierunia „Draka u Świętego Mikołaja” dzieci zobaczyły 6 grudnia w Centrum Kultury w Pawłowicach. Po zakończonym przedstawieniu Mikołaj wraz z elfami, chochlikiem i aniołkiem na szrudłach, rozdawał dzieciom prezenty. – *Mamo, ten Mikołaj jest z Finlandii* – mówiła do swojej mamy pięcioletnia Zosia. bs



## FERIE ZIMOWE Z DOMEM KULTURY 2018

**PONIEDZIAŁEK 29 STYCZNIA /9:00-14:00/**

Jump, jump! - park trampolin  
wyjazd do Katowic - zbiórka  
Dom Kultury Osiedle  
II śniadanie

**koszt 40 zł (7-12 lat)**

**PIĄTEK 2 LUTEGO /19:00-9:00/**

Słodka Noc w DKO  
nocleg z atrakcjami  
kolacja i śniadanie

**koszt 20 zł (7-10 lat)**

**WTOREK 6 LUTEGO /9:30-14:00/**

Smacznego, proszę wilka  
(spektakl i zwiedzanie teatru)  
wyjazd do Banioluki - Bielsko Biąta  
zbiórka na parking przy kościele  
II śniadanie

**koszt 30 zł (7-12 lat)**

**WTOREK 30 STYCZNIA /9:00-13:00/**

Party Country - zabawa  
w stylu dzikiego zachodu  
Sala bankietowa CK  
II śniadanie

**koszt 20 zł (7-12 lat)**

**PONIEDZIAŁEK 5 LUTEGO /9:00-13:00/**

Gry i zabawy z niespodzianką  
Sala bankietowa CK  
II śniadanie

**koszt 25 zł (7-12 lat)**

**ŚRODA 7 LUTEGO /9:00-13:00/**

Batkowe lampiony - warsztaty pl  
pracownia pl II piętro  
II śniadanie

**koszt 20 zł (9-12 lat)**

**ŚRODA 31 STYCZNIA /9:00-13:00/**

Animacje muzyczno ruchowe  
Sala bankietowa CK  
II śniadanie

**koszt 20 zł (7-12 lat)**

**CZWARTEK 8 LUTEGO /9:00-13:00/**

Labirynt zagadek i strachów gra  
Sala bankietowa  
II śniadanie

**koszt 25 zł (8-12 lat)**

**CZWARTEK 1 LUTEGO /13:00-19:00/**

Kraina św. Mikołaja - wyjazd  
do Zatoru - zbiórka Dom Kultury Osiedle  
II śniadanie

**koszt 55 zł (7-12 lat)**

**PIĄTEK 9 LUTEGO /9:00-13:00/**

Malowanie i ozdabianie  
torebki płóciennej  
pracownia pl  
II śniadanie

**koszt 20 zł  
(7-12 lat)**

REGULAMIN NA STRONIE INTERNETOWEJ GOKPAWLOWICE.PL  
ZAPRASZAMY DZIECI W WIEKU SZKOLNYM (7-12 lat)

Zapisy do 18 stycznia.



## 40 lat Podokręgu Skoczów

Janusz Kielkowski, prezes LKS „Strażak” Pielgrzymowice otrzymał Złotą Odznakę Honorową Śląskiego Związku Piłki Nożnej, natomiast wójt gminy Franciszek Dziendziel - medal „Za zasługi w rozwoju piłki nożnej”.

Wyróżnienia zostały przyznane podczas uroczystości jubileuszowej 40-lecia Podokręgu Skoczów. Gala z udziałem najbardziej znanych postaci Podokręgu Skoczów Ireneusza Jelenia i Ryszarda Stańka, została zorganizowana 1 grudnia w restauracji „Pielgrzymówka”. Wzięli w niej udział czołowi działacze piłki nożnej na ziemi cieszyńskiej. bs



## Zawody pływackie

Zarząd klubu UKS aQuatica zaprasza wszystkie osoby zainteresowane sportem na ósmą edycję Międzynarodowego Mityngu Pływackiego. Zawody z udziałem najlepszych pływaków naszego regionu i gości z zagranicy odbędą się 16-17 grudnia na pływalni „Wodny Raj” w Pawłowicach. Początek o godzinie 9.00. Wstęp jest wolny! Zawody są organizowane w ramach dotacji z budżetu gminy.

**W związku z zawodami, 16 grudnia basen będzie nieczynny, natomiast 17 grudnia z pływalni będzie można skorzystać od godz. 15.00.**

Informujemy, że UKS aQuatica Pawłowice prowadzi stały nabór dzieci i młodzieży. Rodziców zainteresowanych opieką trenerską dla swoich dzieci zapraszamy na basen od poniedziałku do piątku w godzinach 16.00 do 18.00. Istnieje również możliwość kontaktu telefonicznego z trenerami: numery telefonów dostępne są na [www.aquatica-pawlowice.pl/trenerzy](http://www.aquatica-pawlowice.pl/trenerzy).

**WSZYSTKIM NASZYM KLIENTOM  
SKŁADAMY ŻYCZENIA  
SPOKOJNYCH I RADOSNYCH  
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA  
ORAZ SUKCESÓW I POMYŚLNOŚCI  
W NOWYM ROKU.**

**Godziny otwarcia obiektów GOS  
w okresie świątecznym:**

**BASEN I HALA:**

24.XII - NIECZYNNY  
25.XII - NIECZYNNY  
26.XII - 9<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>  
31.XII - 9<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>  
1.I - 15<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>

**ŁODOWISKO:**

24.XII - NIECZYNNY  
25.XII - NIECZYNNY  
26.XII-30.XII - 9<sup>30</sup> - 21<sup>00</sup>  
31.XII - 9<sup>30</sup> - 15<sup>00</sup>  
1.I - 14<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>



## Kopiemy z Mikołajem

**Co to były za emocje! 100 bramek, 150 zawodników, a między nimi Święty Mikołaj na boisku i akcja charytatywna.**

W sobotę, 9 grudnia, LKS „Strażak” Pielgrzymowice zorganizował Turniej Mikołajkowy pn. „Kopiemy z Mikołajem”. W rywalizacji uczestniczyło 13 zespołów piłkarskich z 8 klubów. Turniej rozegrano w dwóch kategoriach: U7 (rocznik 2011 i młodsi) oraz U9 (rocznik 2009/2010).

W sumie w hali GOS Pawłowice odbyło się 36 meczów, podczas których zdobyto ponad 100 bramek! - *Niezwykłe emocje i przede wszystkim uśmiechy stu pięćdziesięciu zawodników startujących w turnieju* – mówi Mateusz Szuster, trener LKS „Strażak” Pielgrzymowice.

W tym turnieju wszyscy byli zadowoleni, bo wynik był sprawą drugorzędną. Grano dla sportowej uciechy, ale także, aby pomóc mieszkańcom Pielgrzymowic. Otrzyma ona puszkę pełną „cegiełek”, czyli blisko 800 zł!

Zarząd klubu dziękuje rodzicom, sponsorom, kibicom i wszystkim osobom za pomoc w organizacji turnieju oraz hojność. bs

## HALOWY PUCHAR POLSKI

**17 grudnia o godz. 15.45 w hali GOS Pawłowice**, w ramach dotacji z budżetu gminy Pawłowice, zostanie rozegrany turniej kwalifikacyjny Halowego Pucharu Polski sezonu 2017/2018. W turnieju, który rozpocznie się o godz. 15.45, zagrają cztery drużyny, w tym reprezentująca gminę Pawłowice i Pawłowicką Ligę Futsal - GKS Futsal Pawłowice 9KSRG Zofiówka. Pozostałe drużyny to: Budo-Serwis Chorzów, KS Sońnica Gliwice, Stara Pa Nova Gliwice. Zapraszamy wszystkich sympatyków futsalu, a w szczególności kibiców pawłowickiej drużyny.

## Mistrzostwa Gminy Pawłowice w Narciarstwie Alpejskim o Puchar Wójta



**Program zawodów:**

- 9<sup>00</sup>-10<sup>00</sup> Wydawanie numerów startowych  
(biuro zawodów przy dolnej stacji kolejki)
- 11<sup>00</sup> Start zawodników w poszczególnych kategoriach
- 13<sup>00</sup> Poczęstunek
- 14<sup>00</sup> Zakończenie zawodów i rozdanie nagród

**Opłata startowa 20 zł** dorośli  
**10 zł** dzieci i młodzież ucząca się do 26 roku życia

Zapewniamy:  
transport, poczęstunek, zniżkę na karnet

**Stacja Narciarska "Złoty Groń" Istebna**

**7 stycznia 2018 r.**

Zapisy wraz z wpłatami przyjmowane są w kasie GOS do 4 stycznia 2018r.  
Regulamin: [www.gos-pawlowice.pl](http://www.gos-pawlowice.pl) ☎ 32 472 42 15

## Rusza piłkarska liga biznesowa

Zasady są proste: wystarczy stworzyć drużynę piłkarską i już można rywalizować z zespołami reprezentującymi różne branże i zawody.



Od stycznia 2018 r. w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach będą odbywać się mecze Górnośląskiej Ligi Biznesowej. Swoje drużyny mogą zgłaszać pracownicy firm, organizacji i stowarzyszeń, ale również wszyscy pasjonaci piłki nożnej, którzy chcą aktywnie spędzić czas ze znajomymi. Aktualnie trwają zapisy na sezon 2018.

Rozgrywki będą odbywać się w poniedziałki i soboty na terenie obiektów Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach oraz w hali Widowiskowo-Sportowej w Jastrzębiu-Zdroju (o wyborze godziny i miejsca decyduje kolejność zgłoszeń). Wszystkie mecze będą nagrywane, a ich skróty wraz z opisem umieszczane na stronie internetowej.

- Mecze prowadzone będą przez akredytowanych sędziów ligi. Naszym celem jest stworzenie profesjonalnych rozgrywek piłkarskich dla pracowników i kibiców firm i instytucji z naszego regionu – mówi Maciej Miętkiewicz z Pawłowic, inicjator i organizator całego przedsięwzięcia.

Każda drużyna rozegra od 8 do 12 spotkań (w zależności od ilości zgłoszeń). Piłkarze będą również rywalizować o miano najlepszego strzelca, asystenta i MVP sezonu. bs

**Szczegółowe informacje dotyczące zapisów oraz ligi znajdują się na [www.slaskaliga.pl](http://www.slaskaliga.pl).**

## Otyliada ponownie w Pawłowicach

Ogólnopolski Nocny Maraton Pływacki już po raz trzeci zagości na terenie krytej pływalni „Wodny Raj” w Pawłowicach. Każdy, bez względu na wiek czy umiejętności, może wziąć udział w tej największej pływackiej imprezie w Polsce, która odbędzie się w nocy z 10 na 11 marca.



Na zwycięzców, którzy pokonają najdłuższy dystans, czekają medale. Nagrodzeni zostaną również najmłodszy pływacy i najliczniejsze rodziny.

V Nocny Maraton Pływacki jest okazją do zabawy w wodzie, a dla innych sprawdzeniem swoich możliwości pływackich. Otyliada odbywa się pod hasłem „Cała Polska pływa z nami” i ma zasięg ogólnopolski, a jej celem jest popularyzacja pływania jako dyscypliny sportowej, mającej ogromny wpływ na zdrowie i samopoczucie człowieka.

Zapisy do udziału w maratonie odbywają się poprzez stronę [www.otyliada.pl](http://www.otyliada.pl) w terminie do **11 lutego 2018 r.** Można się także zapisać na miejscu w dniu imprezy. Opłata za udział wynosi **13 zł** od uczestnika przy zapisie drogą elektroniczną i **18 zł** przy zapisie w dniu imprezy na pływalni.



zdj. archiwum

## Zimowy turniej dzielnych piłkarzy

**19 i 25 listopada, w hali GOS Pawłowice rywalizowało prawie 300 dzieciaków z roczników 2006, 2007 i 2008. Emocje sięgały zenitu, a mali piłkarze dawali z siebie wszystko, zwłaszcza że ich poczynania na boisku obserwowali piłkarze Górnika Zabrze.**

Piłkarskie potyczki odbyły się w ramach VII Turnieju Zimowego organizowanego przez klub GKS Pniówek' 74 Pawłowice w ramach dotacji z budżetu gminy. Jako pierwsi, w niedzielny poranek 19 listopada zmierzyli się piłkarze z rocznika 2007. W turnieju wzięło udział 8 zespołów, podzielonych na dwie grupy. Drużyna Pniówka zajęła I miejsce w grupie. W finale nasi piłkarze musieli jednak uznać wyższość drużyny Lukam Skoczów. Zwycięstwa nie oddali jednak łatwo, bo dopiero w rzutach karnych. Na osłodę pozostała wygrana Oskara Benka w kategorii MVP turnieju.

**Skład drużyny:** Alan Dejak, Dominik Peitz, Benek Oskar, Szymon Porwisz, Dawid Stencel, Robert Miłkowski, Szymon Kucharski, Szymon Broła, Patryk Protasewicki, Dawid Wierdak, Dawid Gołyszny, Marcin Pietrzyk, Jan Walczak, Filip Czaja, Jakub Preihs.

Po południu do boju ruszyli piłkarze rocznika 2008, w tym dwie drużyny Pniówka Pawłowice. Nasi reprezentanci wyszli z grupy jako druga (Pniówek I) i piąta drużyna (Pniówek II). Przed nimi byli piłkarze z Zebrzydowic, którzy w ostatecznej klasyfikacji zdobyli drugie miejsce. Zwyciężyli zawodnicy RKP ROW Rybnik. Warto dodać, że w składzie naszych drużyn pojawiły się dwie dziewczynki: Julia Daniluk i Dagmara Miłkowska.

**Nasze drużyny reprezentowali:** Oliwier Barańczyk, Szymon Barchański, Krzysztof Baros, Igor Bartosik, Piotr Bazgier, Karol Białas, Kacper Bieniarz, Fabian Bokłak, Gabriel Caniból, Julia Daniluk, Jakub Dudek, Błażej Fudali, Kordian Gawłowski, Wojciech Jaworski, Wojciech Juroszek, Wiktor Kielkowski, Dagmara Miłkowska, Dominik Nagiel, Dawid Pietrek, Karol Skrobol, Kordian Starzec, Grzegorz Stuchlik, Kacper Świercz, Jakub Semenowicz.

26 listopada do konfrontacji stanęli piłkarze rocznika 2006. 11-letni piłkarze GKS „Pniówek” 74 Pawłowice walczyli z taką pasją, że o wyniku turnieju zdecydowały dopiero rzuty karne! Zwyciężyła drużyna z Gołkovic.

**Skład rocznika 2006:** Wojciech Skrobol, Nikodem Grabczyński, Stanisław Goszyc, Oliwier Kozak, Łukasz Machola, Mikołaj Orszula, Dawid Spieler, Antoni Gajowy i Szymon Antczak.

Organizatorzy sprawili zawodnikom nie lada niespodziankę, zapraszając na rozgrywki piłkarzy Górnika Zabrze. Poczynania piłkarzy obserwowali: Łukasz Wolsztyński - lider ekstraklasy Górnika Zabrze oraz Tomasz Loska – bramkarz drużyny. Piłkarze chętnie pozowali do zdjęć i rozdawali autografy.

Sabina Bartecka



## Przydomowa plantacja marihuany w Pawłowicach

**W przykrytej folią ziemiance policjanci z Pawłowic odkryli amatorską uprawę nielegalnych roślin. Mundurowi zabezpieczyli 21 krzaków marihuany.**

Plantacja marihuany została odkryta przez pawłowickich policjantów w lipcu tego roku na terenie gminy, w dobrze zakamuflowanej ziemiance. Była przykryta folią, posiadała komin wentylacyjny, oświetlenie, znajdowały się tam zapasy ziemi, beczki na wodę i zestaw filtrujący. Była więc w pełni dostosowana do prowadzenia uprawy, jak się później okazało, nielegalnych roślin.

Policjanci zabezpieczyli 21 krzaków marihuany. Dodatkowo, w znajdującym się obok ziemianki domku kempingowym znaleźli reklamówkę i kartonowe pudełko, w których 47-latek przechowywał blisko 300 gramów brunatno-zielonego suszu. W trakcie prowadzonego śledztwa uzyskano opinię chemiczną potwierdzającą, że zabezpieczone rośliny i susz to zabronione konopie.

Mężczyzna złożył wyjaśnienia w tej sprawie i przyznał się do zarzucanych mu czynów. Twierdził, że susz pochodził z jego uprawy i miał być wykorzystany jedynie na własny użytek. Za posiadanie tak dużej ilości środków odurzających i uprawę krzaków marihuany mogą mu grozić poważne konsekwencje prawne. Przepisy ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii w przypadku pierwszego przestępstwa zakładają bowiem nawet do 10 lat więzienia, a za drugie przewidują od 6 miesięcy do 8 lat.

Na podstawie KPP Pszczyna

### Ogłoszenia Urzędowe

#### Praca w urzędzie

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza konkurs na stanowisko podinspektora w Referacie Promocji i Integracji Europejskiej Urzędu Gminy. Oferty z wymaganymi dokumentami należy składać w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy w terminie do 18 grudnia. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu: 32/ 4756 356. Osobą uprawnioną do udzielania informacji jest Beata Cyganek.

## Stosowanie środków ochrony roślin

Śląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Częstochowie PZDR w Pszczynie ogłasza nabór na kurs chemiczny uzupełniający w zakresie: stosowania środków ochrony roślin sprzętem naziemnym.

Szkolenie przeznaczone jest dla osób, którym skończył się termin ważności zaświadczenia, lub osób które chcą przedłużyć ważność zaświadczenia. Kurs odbędzie się 22.02.2018 r. o godz. 9.00 w Domu Kultury w Osiedlu Pawłowice, ul. Wojska Polskiego 11.

Ze względów organizacyjnych obowiązują zapisy pod numer tel. 515 275 909 lub 32 2103328 (Anna Rogala – Romanek).

#### Przypominamy:

- zaświadczenie o ukończeniu kursu ważne jest 5 lat od daty zdania egzaminu,
- osoby, które uczestniczą po raz pierwszy obowiązuje kurs podstawowy (dwudniowy),
- uczestnik kursu ma prawo wybrać jednostkę szkolącą, która posiada uprawnienia do organizowania tego typu kursów.

Koszt szkolenia: 90 zł.

## 50 tys. zł na firmę

Myślisz o podjęciu działalności gospodarczej związanej ze świadczeniem usług turystyczno-rekreacyjnych? Chcesz wykorzystać walory obszaru? Skorzystaj ze środków w ramach Programu Rozwoju Obszaru Wiejskich na lata 2014-2020!

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemia Pszczyńska” planuje w styczniu 2018 r. przeprowadzić nabór wniosków właśnie w tym zakresie. Kwota dofinansowania dla jednego podmiotu to 50 tys. zł, wykorzystaj zatem tę szansę i pozyskaj środki na otwarcie własnej firmy! Dofinansowanie obejmuje obszar funkcjonowania Lokalnych Grup Działania – w ramach naszej LGD są to następujące gminy - Ornontowice, Orzesze, Wiry, Pawłowice, Suszec, Goczałkowice-Zdrój, Miedzna, Kobiór, Bieruń, Bojszowy i Pszczyna (sołectwa wiejskie bez miasta Pszczyna).

Dodatkowo informujemy, iż równolegle z powyższym naborem uruchomione zostaną środki dla firm nawiązujących współpracę w zakresie krótkich łańcuchów dostaw, rozwoju rynków zbytu produktów lub usług lokalnych lub współpracę na rzecz promocji produktów lub usług lokalnych.

Informacje: tel. 32/210 02 12, biuro@lgdziemiapszczynska.pl

### SKOLENIA ZAWODOWE I STAŻE

W Urzędzie Pracy w Pszczynie rusza projekt „Pewnie na rynku pracy”. Jest on skierowany do osób powyżej 30 lat, które ukończyły szkołę podstawową, gimnazjalną, zawodową lub średnią, i nie pracują, a chcą podnieść swoje kwalifikacje poprzez szkolenia zawodowe i staże.

Zainteresowane osoby zapraszamy do kontaktu z doradcami klientów PUP w Pszczynie, tel. 32/ 210 27 21, wew. 738.

**Orzechy włoskie  
łuskane kupię  
tel. 608 390 951**

### Ważne telefony



**Pogotowie Ratunkowe:**  
tel. 999 lub 112.



**Policja:**  
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



**Straż Pożarna:**  
tel. 998 lub 112



**Pogotowie gazowe:**  
tel. 32 391 23 03 lub 992



**Pogotowie Energetyczne w Gliwicach:**  
tel. 991.



**Awarie oświetlenia ulicznego:**

- Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107 66, 66 07 58 774, 60 411 00 73  
lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



**Awarie sieci wodociągowych:**

- Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292  
(w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

**Życzymy  
Magicznych Świąt**



**biga®**

Pawłowice  
ul. Adama Mickiewicza 17B  
pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00

Zapraszamy:



**NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY**  
W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

[www.smakregionu.com](http://www.smakregionu.com)

**Zapraszamy**



**Smak Regionu®**  
RESTAURACJA  
*smaczne jedzenie w dobrej cenie*



**ZAPRASZAMY CODZIENNIE:**  
Niedziela - Czwartek: 10:00-21:00  
Piątek - Sobota: 10:00-22:00  
Pawłowice, ul. Katowicka 15  
(trasa Wisła - Katowice dk nr 81)  
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

**IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE**  
*chrzciny · raciki · karniały · wesela · stypy · imprezy firmowe · inne*

**OGRÓDEK LETNI**  
*z placem zabaw dla dzieci*

**KUCHNIA ŚLĄSKA**  
*kuchnia regionalna oraz jolka*

Nadchodzące Święta Bożego Narodzenia niosą ze sobą wiele radości, refleksji oraz planów na Nowy Rok.

**SPEŁNIJ WIĘC MARZENIA Z KREDYTAMI**

**Banku Spółdzielczego w Pawłowicach**

**AKTUALNIE NAJTAŃSZY NA RYNKU**

**PROMOCJA**


**KREDYT CZTERY PORY ROKU**

**OFERUJEMY:**

- korzystne oprocentowanie
- 0 zł za rozpatrzenie wniosku
- 0 zł za wcześniejszą spłatę kredytu
- szybką decyzję kredytową
- minimum formalności

**MAMY RÓWNIEŻ W SWOJEJ OFERCIE**  
LOKATY  
O ZRÓŻNICOWANYCH TERMINACH I ATRAKCYJNYM OPROCENTOWANIU,  
RACHUNKI OSZCZĘDNOŚCIOWO-ROZLICZENIOWE  
TAKŻE SPECJALNĄ OFERTĘ DLA MŁODZIEŻY I JUNIORÓW na niezwykle korzystnych warunkach

Serdecznie zapraszamy do placówek naszego Banku



[www.bspawlowice.pl](http://www.bspawlowice.pl) tel. 32- 4721924

**ORTO DENT**  
Grupowa Praktyka Stomatologiczna

DENTYSTA ORTODONTA

- RTG zębów
- RTG panoramiczne
- Ortodoncja
- Protetyka
- Laser



☎ 534 11 77 11  
🌐 [www.swdent.pl](http://www.swdent.pl)

**O P A Ł**

- EKOGROSZEK workowany
- ORZECH workowany i luz

**ATRAKCYJNE CENY! Transport gratis!**

**Chempest®**  
[www.chempest.pl](http://www.chempest.pl)

**STUDZIONKA, Wodzisławska 26**  
tel. 32 212-33-78  
600-279-656, 600-429-492.

**PIELGRZYMÓWKA**

**CATERINGI**

**Restauracja Pielgrzymówka**

...Szykowania problem z głowy – z nami na każdą imprezę będziesz gotowy!

**Catering już od 25 zł/osobę!**

Pyszne dania obiadowe, szeroki wybór ciast, sałatek i zimnej płyty!

**Oferujemy również koryta biesiadne!**

Transport gratis – do 5 km!

Szczegóły pod numerem : 32 214 60 43  
lub w restauracji



**Awaryjne sieci kanalizacji sanitarnej:**  
tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

**Zniszczenia mienia gminnego** (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



**W sprawie wałęsających się psów,** w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
- Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej - 33/ 822 18 35
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33

# Choinka już świeci!

Trzy, dwa, jeden i... rozbłysły lampki znajdujące się na choince przed urzędem gminy. Zgodnie z tradycją, włączenie lampek nastąpiło 6 grudnia, a w ceremonii uczestniczyli Święty Mikołaj oraz wójt gminy Franciszek Dziendziel. Wszystkiemu przyglądały się dzieci i rodzice, dla których Święty Mikołaj oraz wójt mieli słodkości. Zaśpiewała grupa dziecięca Fantazja z GOK Pawłowice. Wraz z pojawieniem się światełek na choince nastąpiła atmosfera świąt Bożego Narodzenia, a gwiazdkowa aura objęła całą gminę. bs



zdj. bs

## Mikołaj rozdał 570 paczek!

Święty Mikołaj odwiedził również Osiedle Pawłowice. Spotkał się z dziećmi przed budynkiem Spółdzielni Mieszkaniowej. Na jego spotkanie przyszło aż 570 dzieci! Wszystkie otrzymały paczki pełne łakoci.

Pomimo kapryśnej pogody, dzieci chętnie uczestniczyły w zabawach z elfami i przygotowywały swoją „bombkę marzeń”. Każdy z mieszkańców mógł na kartce napisać swoje marzenie i włożyć do środka bombki. Żeby wszystkie marzenia mogły się spełnić, zadbał Święty Mikołaj. bs



Wnioskodawca inicjatywy lokalnej: grupa mieszkańców za pośrednictwem Stowarzyszenia Mieszkańców Osiedla Pawłowice „RAZEM” wkład finansowy gminy 1.400 zł, wkład osobowy wnioskodawcy: 735 zł, wkład rzeczowy wnioskodawcy 300 zł.

zdj. bs

## Mikołaj na lodowisku i basenie

6 grudnia, mikołajkowa niespodzianka czekała na osoby odwiedzające obiekty Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach. Dzieci będące na basenie i lodowisku otrzymały słodkie upominki. Mogły także wykonać sobie zdjęcie z sympatycznym starszkiem w czerwonym kubraczku. Z tej okazji skorzystały m.in. zawodniczki curlingu z KS Warszawa trenujące pod okiem Damiana Hermana. bs



zdj. bs

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1300 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

**RACJE**  
GMINNE

